SC09

GB SAFETY AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
- Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result
- Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances.
- Keep all parts away from young children's reach
- Do not store this item on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.
- Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards
- Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.
- Repairs or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
- Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.

Maintenance
The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance.Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources.

Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning.

NL VEILIGHEIDS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES

- Alle elektrische verbindingen en verbindingskabels moeten voldoen aan de juiste regels en overeenkomen met de bedieningsinstructies.
- Overbelast de elektrische stopcontacten of verlengsnoeren niet; dit kan anders leiden tot brand of elektrische schok.
- Neem contact op met een expert in geval je twijfels hebt over de bedieningswijze, de veiligheid of de aansluiting van de apparaten.
- Houd alle delen uit het bereik van kinderen.
- Zet dit voorwerp niet op natte, erg koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische circuitborden beschadigen.
- Vermijd vallen of schokken; dit kan de elektronische borden beschadigen.
- Vervang beschadigde stroomkabels nooit zelf! In dit geval verwijder ze uit het net en breng de toestellen naar de winkel.
- Herstellingen of openen van dit voorwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.
- Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolfovens en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2,4GHz. Hou het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.

Onderhoud
De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat opent. Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Vóór je ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningsbronnen.

Gebruik geen carboxylisch schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en ontbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardige dingen om te reinigen.

GB

Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment) (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

SPECIFICATIONS

Detection range: 90 degree and 6m depth
Power of remote controller: battery type LR44
Power of alarm unit: 4x battery AA type or adaptor DC6V / 0,5A

- GB USER'S MANUAL
- NL HANDLEIDING
- S BRUKSANVISNING
- DK BRUGSVEJLEDNING
- PL PODRECZNIK UZYTKOWNIKA
- RUS РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
- H HASZNБLATI ЪTMUTATY
- RO MANUALUL UTILIZATORULUI
- SK UЋHVATELSKБ PRHRUCKA
- HR UPUTSTVA ZA UPORABU
- SLO PRIROCNIK ZA UPORABNIKE
- D BEDIENUNGSANLEITUNG
- F MANUEL DE L'UTILISATEUR
- BG GРЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛµ
- I MANUALE UTENTE
- CZ UŽIVATELSKÝ MANUÁL
- GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ
- TR KULLANMA KILAVUZU
- E MANUAL DEL USUARIO
- P MANUAL DO USUБRIO
- UA ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

D SICHERHEITS- UND WARTUNGSHINWEISE

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weitere Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.
- Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
- Sollten Ihnen irgendwelche Zweifel an Betrieb, Sicherheit oder Anschluss der Geräte aufkommen, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
- Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.
- Bitte nicht in feuchter, sehr kalter oder heißer Umgebung aufbewahren, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Vermeiden Sie harte Stöße, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel niemals selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen Fachbetrieb.
- Öffnen und Reparieren der Geräte ausschließlich durch autorisierten Fachbetrieb.
- Kabellose Systeme sind Störeinflüssen von kabellosen Telefonen, Mikrowellen sowie anderen elektronischen Geräten, die im 2,4GHz-Bereich arbeiten, ausgesetzt. Halten Sie einen MINDESTABSTAND VON WENIGSTENS 3 METERN während Installation und Betrieb ein.

Wartung
Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromzuführungen ab.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdünstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahtbürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen.

F INSTRUCTIONS DE SECURITE ET D'ENTRETIEN

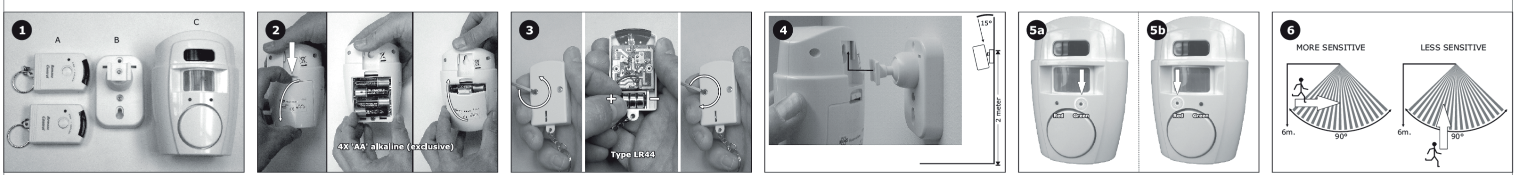
- Vérifier que toutes les connexions électriques et câbles sont conformes aux règlements afférents et aux instructions d'utilisation.
- Ne pas créer de surtension sur les prises électriques ou les rallonges, cela peut être cause de feu ou d'électrocution.
- Contacter un expert en cas de doute sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion des appareils.
- Placer hors de portée des enfants.
- Ne pas disposer dans un endroit humide, très froid ou très chaud, cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.
- Eviter de faire tomber ou de cogner les appareils ; cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques
- Ne jamais remplacer soi-même des fils électriques endommagés! Si les fils électriques sont endommagés, les retirer du réseau et les apporter dans un magasin spécialisé.
- La réparation et l'ouverture des différents éléments ne peuvent être effectuées que par un magasin spécialisé.
- Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS à 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utiliser.

Maintenance
Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyer que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec ou une brosse. Avant de nettoyer, débrancher les appareils.

Ne pas utiliser d'agents nettoyant à l'acide carboxylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits attaquent la surface des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensile à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage.

D

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll) (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen euroäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)
Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. Der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.Private Nutzer sollten ...



GB

SC09 PIR ALARM WITH REMOTE CONTROL

Inside package (1)
A) 2 x remote controllers with batteries already placed
B) Wall bracket
C) Alarm unit
PIR ALARM products have been designed to provide added protection, comfort, and ease of use. The remote controlled Passive Infra-Red (PIR) alarm can be wall-mounted or can be used for table top use. It can be turned ON/OFF by remote controller.

Battery installation / replacement (2)
- To open battery cover located on the back of the unit.
- Insert four 'AA' alkaline type batteries into the battery compartment,
- Battery lifetime is about 2 months [Alkaline type]
- After each battery change the unit needs about 30 second to warm up

Battery replacement remote controller (3)
- Open back side of the remote controller
- Insert new battery observing the polarity symbols (+ and -).

Wall Mounting Installation (4)
- Select placement for your alarm unit. The optimum high for placement of the alarm unit is 2 meters from the floor at 15 degree angle.

Operation
The remote controller can be operated within 6 M at 30-degree. Always point the remote to the unit. The white button label "ARM/DISARM" will change the unit into different modes.

Stand-by mode
When fresh battery is inserted or main adaptor is plugged in the unit is already in STAND-BY mode. There is no indicator on the unit in STAND-BY mode, the alarm unit is ready to use. The unit will be changed to other mode by remote controller.

Pre-arm mode
When the unit is in STAND-BY mode, press the button on the remote controller will make it go to PRE-ARM mode. The buzzer will give one beep sound and "green LED" **(5a)** will light on for around 20-30 seconds. During the PRE-ARM mode, you can press the button on the remote controller to make the alarm unit back to STAND BY mode. You should leave the detection area within 20-30 seconds.

Arm mode
During the PRE-ARM mode the "green LED" will light on for about 20-30 seconds. After that, the "green LED" will turn off and the alarm unit will change to ARM mode. The "red LED" will flash **(5b)**.

Trigger mode
During the ARM mode, if any intruder or warm object moving within the detection area the unit will change to TRIGGER mode. If the button on the remote controller is pressed within 10-15 seconds, the alarm unit will go back to STAND BY mode. Otherwise, it will go to ALARM mode.

Alarm mode
When the alarm unit is in TRIGGER mode for around 10-15 seconds and the "DISARM" button on the remote controller is not pressed the unit will go to ALARM mode. The siren will sound. The red LED remain on. The siren will auto shut off after 40-50 seconds.

Tips
- A adaptor 6V/0,5A (not included) can be used as the primary source of power for Alarm unit. The batteries would act as a secondary power supply when a power failure occur. The unit will automatically switch to battery power, leaving the unit armed and ready. The batteries are for back-up purpose.
- The unit is not water resistant. Do not expose to rain or immerse in water.
- Do not place the alarm unit close to a fireplace, heater, or expose the unit directly to sunlight, rain or strong light.
- Detection area is less sensitive if intruder walks straight to the detector then one passes by **(6)**.

NED

SC09 PIR ALARM MET AFSTANDBEDIENING

D

SC09 PIR ALARM MIT FERNBEDIENUNG

F

SC09 ALARME PIR AVEC TÉLÉCOMMANDE

S

SC09 PIR ALARM MED FJÄRRKONTROLL

BG

DK

SC09 PIR-ALARM MED FJERNBETJENING

H

SC09 PIR (PASSZÍV INFRAVÖRÖS) RIASZTÓ TÁVIRÁNYÍTÓVAL

RUS

СИСТЕМА СИГНАЛИЗАЦИИ SC09 PIR С ДИСТАНЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

PL

ALARM SC09 PIR Z PILOTEM ZDALNEGO STEROWANIA

HR

SC09 PIR ALARM SA DALJINSKIM UPRAVLJACEM

SLO

PIR ALARM SC09 Z DALJINSKIM UPRAVLJANJEM

I

SVEGLIA CON TELECOMANDO PIR SC09

L'interno del pacco (1)
A) 2 x telecomandi con batterie già posizionate
B) Supporto a muro
C) Unità sveglia
I prodotti SVEGLIA PIR sono stati progettati per fornire protezione aggiunta, comfort, e facilità d'uso. La SVEGLIA telecomandata a raggi infrarossi passivi (PIR) può essere montata a muro o essere usata per un uso da tavolo. Può essere ACCESA/SPENTA dal telecomando.

Installazione/sostituzione batterie (2)
- Aprire il coperchio delle batterie posizionato sul retro dell'unità.
- Inserire quattro batterie di tipo alcalino 'AA' nel vano batterie,
- La vita delle batterie è di circa 2 mesi [tipo Alcalino]
- Dopo ogni cambio di batteria l'unità ha bisogno di 30 secondi per riscaldarsi

Sostituzione delle batterie del telecomando (3)
- Aprire il retro del telecomando
- Inserire la nuova batteria osservando i simboli della polarità (+ e -).

Installazione del supporto a muro (4)
- Selezionare la posizione della vostra unità sveglia. L'altezza ottimale per il posizionamento sell'unità sveglia è di 2 metri dal pavimento ad un angolatura di 15 gradi.

Funzionamento
Il telecomando può essere messo in funzione entro 6 M a 30 gradi. Puntare sempre il telecomando all'unità. L'etichetta del pulsante bianco "ARM/DISARM" cambierà l'unità in diverse modalità.

Modalità Stand-by
Quando la batteria fresca è inserita o l'adattatore di rete sia collegato all'unità è già in modalità STAND-BY. Non c'è l'indicatore sull'unità in modalità STAND-BY, l'unità sveglia è pronta all'uso. L'unità sarà cambiata in altra modalità dal telecomando.

Modalità Pre-arm
Quando l'unità è in modalità STAND-BY, premere il pulsante sul telecomando andrà in modalità PRE-ARM. Il cicalino farà un bip e il "LED verde" **(5a)** si accenderà per circa 20-30 secondi. Durante la modalità PRE-ARM, potete premere il pulsante sul telecomando per far tornare l'unità sveglia in modalità STAND BY. Dovete lasciare l'area di rilevamento entro 20-30 secondi.
Modalità Arm
Durante la modalità PRE-ARM il "LED verde" si accenderà per circa 20-30 secondi. Dopo che "il LED verde" si spegnerà e l'unità sveglia cambierà in modalità ARM. Il "LED rosso" lampeggerà **(5b).**
Modalità Trigger
Durante la modalità ARM, se qualsiasi intrusione o oggetto caldo che si muove entro l'area di rilevamento l'unità cambierà in modalità TRIGGER. Se il pulsante sul telecomando è premuto entro 10-15 secondi, l'unità sveglia ritornerà in modalità STAND BY. Altrimenti, andrà in modalità SVEGLIA.
Modalità Sveglia
Quando l'unità sveglia è in modalità TRIGGER per circa 10-15 secondi e il pulsante "DISARM" sul telecomando non è premuto l'unità andrà in modalità SVEGLIA. La sirena suonerà. Il LED rosso rimarrà acceso. La sirena si spegnerà automaticamente dopo 40-50 secondi.
Consigli
- Un adattatore 6V/0,5A (non incluso) può essere usato come fonte primaria di energia per l'unità Sveglia. Le batterie agiranno come una fonte di alimentazione secondaria quando un guasto all'energia occorre. L'unità cambierà automaticamente all'alimentazione della batteria, lasciando l'unità armata e pronta. Le batterie sono a scopo di riserva.
- L'unità non è resistente all'acqua. Non esporre alla pioggia o immergere nell'acqua.
- Non posizionare l'unità sveglia vicino a un camino, un clorifero o esporre l'unità direttamente alla luce del sole, alla pioggia o alla luce forte.
- L'area di rilevamento è meno sensibile se l'intruso cammina verso il rilevatore quando uno passa accanto **(6).**

CZ

PIR ALARM Sc09 S DÁLKOVÝM OVLADACEM

Balení (1)
A) 2 x dálkové ovladace s již vloženými bateriemi
B) Držák na stenu
C) Jednotka alarmu
Výrobky PIR ALARM byly navrženy tak, aby poskytovaly prídavnou ochranu, komfort a snadné použití. Dálkove ovládaný pasivní infracervený (PIR) alarm lze namontovat na stenu nebo používat položený na stole. Lze ho ZAPNOUT/VYPNOUT dálkovým ovladacem.

Instalace/výmena baterií (2)
- Otevrete kryt na baterie umístený na zadní části jednotky alarmu.
- Vložte ctyri alkalické baterie typu 'AA' do schránky pro baterie.
- Životnost baterie je asi 2 mesíce [alkalické baterie]
- Po každé výmene baterií jednotka potrebuje asi 30 sekund k zahrátí.

Výmena baterií v dálkovém ovladaci (3)
- Otevrete zadní stranu dálkového ovladace
- Vložte novou baterii se správnou polaritou (+/-).

Instalace na stenu (4)
- Vyberte místo pro váš alarm. Optimální výška pro umístení jednotky alarmu je 2 metry od podlahy pod úhlem 15 stupnu.

Cinnost
Dálkový ovladac funguje do 6 M pod úhlem 30°. Vždy nasmerujte dálkový ovladac na jednotku. Bílé tlacítko oznacené "ARM/DISARM" bude menit ruzné režimy alarmu.

Pohotovostní režim
Když vložíte novou baterii nebo zapojíte hlavní adaptér do elektrické zásuvky, jednotka je již v POHOTOVOSTNÍM režimu. Na jednotce není žádný indikátor POHOTOVOSTNÍHO režimu, alarm je pripraven k použití. Další režimy alarmu lze zmenit dálkovým ovladacem.

Režim PRE-ARM
Když je jednotka v POHOTOVOSTNÍM režimu, stisknete tlacítko na dálkovém ovladaci a dostanete se do režimu PRE-ARM. Bzucák jednou pípne a zelená LED **(5a)** se rozsvítí na asi 20-30sekund. Jestliže behem režimu PRE-ARM stisknete tlacítko na dálkovém ovladaci, jednotka alarmu se vrátí zpet do POHOTOVOSTNÍHO režimu. Oblast detekce byste meli opustit behem 20-30 sekund.

Režim ARM
Behem režimu PRE-ARM se zelená LED rozsvítí na asi 20-30sekund. Potom zelená LED zhasne a jednotka alarmu zmení režim na ARM. Cervená LED bude blikat **(5b).**
Režim SPOUŠTECE
Jestliže se behem režimu ARM pohne nejaký narušitel nebo horký objekt v oblasti detekované jednotkou, režim se zmení na režim SPOUŠTECE. Jestliže behem 10-15 sekund stisknete tlacítko na dálkovém ovladaci, režim alarmu se zmení zpet na POHOTOVOSTNÍ. Jinak prejde do režimu ALARM.
Režim ALARM
Když je alarm v režimu SPOUŠTECE asi 10-15 sekund a tlacítko "DISARM" na dálkovém ovladaci není stisknuto, jednotka prejde do režimu ALARM. Spustí se siréna. Cervená LED zustane svítit. Siréna se automaticky vypne po asi 40-50 sekundách.
Tipy:
- Adaptér A 6V/0,5A (není soucástí balení) lze použít jako primární zdroj pro jednotku alarmu. Když dojde k prerušení dodávky elektrické energie, baterie mohou fungovat jako sekundární zdroj. Jednotka se automaticky prepne na baterie, což ponechá jednotku v režimu ARM a pripravenou. Baterie slouží jako záložní zdroj.
- Jednotka není odolná vode. Nevystavujte ji dešti nebo neponorujte ji do vody.
- Neumistujte alarm v blízkosti krbu, topení nebo nevystavujte ho prímo slunecnímu svitu, dešti nebo silnému svetlu.
- Oblast detekce je méne citlivá, jestliže narušitel jde prímo k detektoru než když ho míjí **(6).**

GR

S??G??? ? S SC09 PIR ? ? ?????????S?????

? e??e??µe?a s?s?e?as?a? (1)
A) 2 x t??e?e??st???a µe t?p??et?µ??e? µpata??e?
B) ??a?s?? st????? t?????
G) ????da s??a?e?µ??
?a p?????ta PIR ALARM e??a?s?ed?asµ??a ? ste ?a pa?????? ep?p???? p??stas?a, ??es? ?a?e?????a st? ???s?. ? t??e?e????µe??? ?a??t???? s??a?e?µ?? (PIR) ?pe????? ? µp??e??a st????te?st?? t???? ? ?a t?p??et??e?p??? se t?ap????. ? p??e??a e?e???p????e?/ape?e???p????e? µe t??e?e???st????.

??p???t?s? / a?t??at?stas? µpata??? ? (2)
- ????te t? ????µµa t? ? µpata??? ? p?? ß??s?eta?st? p?s? µ???? t?? µ???da?.
- ??s??ete t?sse??? µpata??e? t?p?? a??a???? 'AA' st? ???? µpata???,
- ? d????e?a ?? ?? t?? µpata??a? e??a?pe??p?? 2 µ??e? [???a????]
- ? et? ap? ???e a??a?? µpata??a?, ? µ???da ??e???eta?pe??p?? 30 de?te???epta ??a p??et??µas?a

???a?? µpata??a? t??e?e???st???? (3)
- ????te t? p?s? µ???? t?? t??e?e???st????
- ??s??ete µ?a ??a µpata??a p??s????ta? ta s?µß??a p?????t?ta? (+ ?a?-).

?p?t????a t?p???t?s? (4)
- ?p????te t? ??s? ??a t? µ???da s??a?e?µ?? sa?. ?? ß??t?st? ?? ?? ??a t?? t?p???t?s? t?? µ???da? s??a?e?µ?? e??a?2 µ?t?a ap? t? ?daf ?? se ?? ??a 15 µ????.

? e?t?????a
?? t??e?e???st???? µp??e??a ?e?t?????se?e?t?? eµß??e?a? 6 M se ?? ??a 30-µ????. ? a st??f ete p??ta t? t??e?e???st???? p??? t? µ???da. ?? ???µp??µe t? ?e??? ep???af ? "ARM/DISARM" («????S? ? S/????OS? ????S? ??») ?a a????e?t?? ?atast?se?? ?e?t?????a? t?? µ???da?.

?at?stas? a?aµ????
? ta? t?p??et?sete ??a µpata??a ? s??d?sete µetas??µat?st? t??f ?d?s?a? ?e?µat??, ? µ???da t??eta?se ?at?stas? a?aµ????. ?e? ?p???e???de??? st? µ???da ??a t?? ?at?stas? a?aµ????, ? µ???da e??a? ?t??µ? ??a ???s?. ? ?at?stas? ?e?t?????a? t?? µ???da? a????e?µe t??e?e???st????.

?at?stas? ?e?t?????a? p??? t?? ?p??s µ?
? ta? ? µ???da e??a?se ?at?stas? a?aµ???? mode, pat?ste t? ???µp?st? t??e?e???st???? ??a ?a µetaße?st?? ?at?stas? ?e?t?????a? p??? t?? ?p??s µ? (PRE-ARM). Ta a???ste???a? s??t?µ?? ???? ?a??a a??? e?? p??s??? ?????a LED **(5a)** ??a pe??p?? 20-30 de?te???epta. ?at? t?? ?at?stas? ?e?t?????a? p??? t?? ?p??sµ? (PRE-ARM), µp??e?te ?a p?sete t? ???µp?st? t??e?e???st???? ??a ?a ????sete t? µ???da s??a?e?µ?? st?? ?at?stas? ?e?t?????a? a?aµ????. St?? pe??pt?s? a?t?, ?a p?pe??a ap?????sete ap? t?? pe????? a???e?s?? µ?sa se 20-30 de?te???epta.
?e?t?????a ?p??s µ??
?at? t? ?e?t?????a p??? t?? ?p??sµ? (PRE-ARM) ?a a??? e?? p??s?? ?????a LED ??a pe??p?? 20-30 de?te???epta. St? s????e?a, ? p??s?? ?????a LED ?a sß?se??a?? µ???da s??a?e?µ?? ?a te?e?se ?at?stas? ?e?t?????a? ?p??sµ?? (ARM). ? ?????? ?????a LED ?a a???se??a a?aß?sß??e? **(5b).**
?at?stas? ?e?t?????a? e?e???p??s??
St?? ?at?stas? ?e?t?????a? ?p??sµ?? (ARM), e?? ??p??? e?sß???a? ? ??a ?e?µ? s?µa ????e?e?t?? t?? pe????? a???e?s??, ? µ???da ?a te?e?se ?at?stas? ?e?t?????a? e?e???p??s??. ??? t? ???µp?st? t??e?e???st???? pat??e?µ?sa se 10-15 de?te???epta, ? µ???da s??a?e?µ?? ?a epa????e? st?? ?at?stas? ?e?t?????a? a?aµ????. ??af ??et??, ?a epa????e?st?? ?at?stas? s??a?e?µ?? (ALARM).
?at?stas? ?e?t?????a? s??a?e?µ??
? ta? ? µ???da t?? s??a?e?µ?? e??a?se ?at?stas? ?e?t?????a? e?e???p??s?? ??a pe??p?? 10-15 de?te???epta ?a?de? pat??e?t? ???µp? «?f ?p??sµ??» st? t??e?e???st????, ? µ???da ?a pe??se?st?? ?at?stas? s??a?e?µ??. Ta e?e???p???e?? se????a t?? s??a?e?µ??. ? ?????? ?????a LED pa?aµ??e?a?aµµ???. ? se????a ?a ape?e???p????e?µet? ap? 40-50 de?te???epta.
S?µß?????
- ? p??e??a ???s?µ?p????e?µetas??µat?st?? t??f ?d?s?a? ?e?µat?? 6V/0,5A (de? s?µpe???aµß??eta?) ? ? ?????a p??? e????e?a? ??a t? s??a?e?µ?. ? ?µpata??e? µp?????? ?a ?e?t?????s??? ?? de?te?e???sa p??? ?s???? ?ta? p????? e?d??p? ?e?µat??. ? µ???da ?a pe??se?a?t?µata st? ?e?t?????a µe µpata??e?, ?a??st? ?ta? t? µ???da ?p??sµ??? ?a??t??µ? ??a ?e?t?????a. ?? µpata??e? e??a?ef ed????.
- ? µ???da de? e??a?ad??ß????. ? ? t?? e???tete st? ß???? ?a?µ? t? ß???ete st? ?e??.
- ? ?? t?p??ete?te t? s??a?e?µ? ???t? se t????, ?e?µa?t??? s? µata ?a?µ?? e???tete t? µ???da ape??e?a? st?? a?t??e? t?? ????, st? ß???? ? se d??at? f ? ?.
- ? pe???? a???e?s?? e??a????te?? e?a?s??t? ?ta? ? e?sß???a? pe?pat? ?ate??e?a? p??? t?? a???e?t?, ap? t?? pe??pt?s? p?? ? e?sß???a? pe??? ap? a?t?. **(6).**

E

SC09 ALARMA PIR CON MANDO A DISTANCIA

Dentro del embalaje (1)
A) 2 mandos a distancia con las baterías instaladas
B) Soporte de pared
C) Unidad de alarma
Los productos de ALARMA PIR se han diseñado para ofrecer más protección, comodidad y facilidad de uso. La alarma pasiva por infrarrojos (PIR) puede montarse en la pared o usarse sobre la mesa. Puede encenderse/apagarse con el mando a distancia.

Instalación/cambio de baterías (2)
- Abra la tapa de baterías situada en la parte trasera de la unidad.
- Introduzca cuatro baterías alcalinas tipo 'AA' en el compartimiento de baterías,
- La duración de las baterías es de unos 2 meses [alcalinas]
- Después de cada cambio de baterías la unidad necesita 30 segundos de calentamiento.

Cambio de baterías del mando a distancia (3)
- Abra la parte trasera del mando a distancia
- Introduzca una nueva batería siguiendo los símbolos de polaridad (+ y -).

Instalación montado en pared (4)
- Elija la ubicación de su unidad de alarma. La altura ideal de colocación de la alarma es a 2 metros del suelo en un ángulo de 15 grados.

Uso
El mando a distancia puede usarse a una distancia inferior a 6 m en un ángulo de 30 grados. Apunte siempre el mando a la unidad. El botón blanco etiquetado como "ACTIVAR/DESACTIVAR" cambiará la unidad a distintos modos.

Modo espera
Cuando se introduzca una batería nueva o se enchufe el adaptador de corriente, la unidad ya estará en modo ESPERA. No hay indicador en la unidad en modo ESPERA, la unidad de alarma está lista para el uso. La unidad cambiará a otro modo mediante el mando a distancia.

Modo preactivación
Cuando la unidad está en modo ESPERA, pulse el botón del mando a distancia para ponerla en modo PREACTIVACIÓN. El timbre emitirá un pitido y el "LED verde" **(5a)** se encenderá durante 20-30 segundos. Cuando la unidad está en modo PREACTIVACIÓN, pulse el botón del mando a distancia para ponerla en modo ESPERA. Debería salir de la zona de detección antes de 20-30 segundos.

Modo activación
Durante el modo PREACTIVACIÓN, el "LED verde" se encenderá durante unos 20-30 segundos. Después, el "LED verde" se apagará y la unidad de alarma cambiará a modo ACTIVADO. El "LED rojo" parpadeará **(5b).**
Modo activación
Durante el modo ACTIVADO, si un intruso u objeto caliente se mueve en la zona de detección la unidad cambiará a modo ACTIVACIÓN. Si el botón del mando a distancia se pulsa antes de 10-15 segundos, la unidad de alarma volverá a modo ESPERA. En caso contrario, irá a modo ALARMA.
Modo alarma
Cuando la unidad esté en modo ACTIVACIÓN durante 10-15 segundos y no se pulse el botón "DESACTIVAR" en el mando a distancia, la unidad entrará en modo ALARMA. Sonará la sirena. El LED rojo quedará encendido. La sirena se apagará automáticamente pasados 40-50 segundos.
Recomendaciones
- Se puede usar un adaptador 6V/0,5A (no incluido) como fuente principal de alimentación de la unidad de alarma. Las baterías funcionarán como alimentación secundaria cuando se produzca un corte de corriente. La unidad cambiará automáticamente a alimentación por baterías, dejando la unidad activada y lista. Las baterías tienen una función de reserva.
- La unidad no es resistente al agua. No la exponga a la lluvia ni la sumerja en agua.
- No ponga la unidad de alarma cerca de una hoguera, calefactor, ni exponga la unidad directamente a la luz solar, la lluvia o una fuente potente de luz.
- La zona de detección es menos sensible si el intruso camina directamente hacia el detector que si pasa por delante **(6).**

P

ALARME PIR SC09 COM COMANDO

Incluído na embalagem (1)
A) 2 comandos com as pilhas já colocadas
B) Suporte de parede
C) Unidade de alarme
Os produtos de ALARME PIR foram concebidos para proporcionar segurança e conforto e são fáceis de utilizar. O alarme por Infra-vermelhos Passivos (PIR) comandado à distância pode ser instalado numa parede ou em cima de uma mesa. Pode ser ligado e desligado através do comando.

Instalação / substituição das pilhas (2)
- Abra a tampa do compartimento das pilhas na parte de trás da unidade.
- Coloque quatro pilhas AA alcalinas no compartimento das pilhas.
- As pilhas duram, aproximadamente, 2 meses [se forem alcalina]
- Após cada substituição das pilhas, a unidade demora cerca de 30 segundos a aquecer

Substituição das pilhas do comando (3)
- Abra a parte traseira do comando
- Introduza as novas pilhas tendo em atenção os símbolos da polaridade (+ e -).

Instalação na parede (4)
- Seleccione a localização da sua unidade de alarme. A melhor localização para a unidade de alarme é a 2 metros do chão e num ângulo de 15 graus.

Funcionamento
O comando tem um alcance de 6 metros a 30 graus. Aponte sempre o comando na direcção da unidade. O botão branco com a etiqueta "ACTIVAR/DESACTIVAR" vai alterar a unidade para modos diferentes.

Modo de espera
Quando são introduzidas pilhas novas ou quando é ligado um cabo de electricidade, a unidade fica sempre em modo de ESPERA. Se não a unidade não apresentar qualquer indicação de modo de ESPERA, a unidade de alarme está pronta a ser utilizada. A unidade vai mudar para outro modo através do comando.

Modo de pré-activação
Quando a unidade está em modo de ESPERA, prima o botão no comando para fazer a unidade entrar em modo de PRÉ-ACTIVAÇÃO. A unidade vai emitir um som e o "indicador LED verde" **(5a)** vai acender-se durante cerca de 20-30 segundos. No modo de PRÉ-ACTIVAÇÃO, pode premir o botão no comando para colocar a unidade novamente em modo de ESPERA. Deverá abandonar a área de detecção no prazo de 20-30 segundos.
Modo de activação
No modo de PRÉ-ACTIVAÇÃO, o "indicador LED verde" vai acender-se durante cerca de 20-30 segundos. Depois, o "indicador LED verde" desliga-se e a unidade de alarme entra no modo de ACTIVAÇÃO. O "indicador LED vermelho" vai piscar **(5b).**
Modo de disparo
No modo de ACTIVAÇÃO, se um intruso ou um objecto que emita calor se mover no interior da área de detecção, a unidade entra em modo de DISPARO. Se o botão do comando for premido no prazo de 10-15 segundos, a unidade de alarme regressa ao modo de ESPERA. Caso contrário, entra em modo de ALARME.
Modo de alarme
Quando a unidade de alarme está no modo de DISPARO durante cerca de 10-15 segundos, e se o botão "DESACTIVAR" não for premido, a unidade entra em modo de ALARME. A sirene vai ser activada. O indicador LED vermelho permanece aceso. A sirene desliga-se automaticamente após 40-50 segundos.
Dicas
- Pode ser utilizado um adaptador 6V/0,5A (não incluído) como fonte de energia principal para a unidade de Alarme. Neste caso, as pilhas actuam como fonte de energia secundária se houver uma falha de energia. A unidade muda automaticamente para a energia das pilhas, mantendo a unidade activada e pronta. As pilhas servem de fonte de energia de reserva.
- A unidade não é à prova de água. Não exponha a unidade à chuva nem a mergulhe em água.
- Não coloque a unidade de alarme perto de lareiras ou aquecedores nem a exponha à luz directa do sol, à chuva ou a luzes fortes.
- A área de detecção é menos sensível se o intruso caminhar na direcção do sensor do que se a atravessar **(6).**

UA

?? ???? ? ???????????????????????? SC09 ? ???????? ??? ??????????? ??????? ?? ??????? ?????????????? ?????????

??? ????? ??????? (1)
A) 2 ?????? ??????????? ????????? ?????????????? ??????????
B) ?????????? ????? ????
C) ? ??????? ???? ??????? ???????????????????
??????? ??????????????«PIR ALARM» ???????????? ??????????? ?????????? ??????? ?? ????? ???????? ????????? ???????????. ??????? ???????????? ???????? ?? ?????????? ??????? (PIR) ?? ??????????? ?????????? ????????? ????? ?? ?? ????, ??? ??? ????????????? ???????? . ???? ??????????/??????????? ?? ????????? ?????? ??????????? ?????????.

???????????? / ??? ??? ????????? (2)
- ????????? ???? ?? ?????? ??? ???????, ? ? ??????????? ?? ?????? ???????????????.
- ??????? ? ?????? ?????? ??? ??????????? ???? '??'.
- ????? ???? ?? ????????? ????????? ????????? 2 ???????[??? ?? ?????????]
- ? ???? ??? ??? ????????? ?????? ??? ??????????????? ???????? 30 ??????

??? ??? ????????? ?????? ???????????? ????????? (3)
- ????????? ????? ???? ?? ?????? ???????????? ?????????
- ??????? ???? ?????????, ???????? ???? ??????????????????? (??????? + ?? -).

????????????? ?? ?????(4)
- ????????? ????? ??? ???????????? ??????? ????????????????????? ??????? ???? ? ?? ??? ????????? ???? ?? ??????2 ????? ??? ??????? ?? ??? ????? 15 ????????.

??????
????? ?????????????? ????????? ??? ?? ?????????? ????? ? 6 ? ?? ??? ????? 30 ????????. ??????????? ????? ????????????? ?? ??????. ??? ?? ?????? ??????? ?? ??? ????? ?? ????????? ?????? ????? ??????? ? ??????????? «ARM/DISARM» (?? ???????? ??????/????? ???????).

??? ?? ?????????
? ???? ???????????? ????? ????????? ??? ????? ?????? ????? ????? ????? ???????? ??????? ??????????? ? ??? ???? ?????????. ? ??? ???? ????????? ????????? ?? ????????? ?????????, ??????? ?????????????????????????? ?? ??????. ??? ?? ?????? ??????? ?????? ????? ?? ????????? ?????? ???????????? ?????????.

??? ?? ?????????? ?? ???????
??? ? ????????? ?????? ?? ???????????????, ???? ??????? ?????????? ? ??? ????? ??????????, ??????? ??????? ? ??? ?? ?????????? ?? ???????. **(5a)** ????? ??????? ???? ???????? ??????, ????? ???? ??????????? «??????? ????????» ?? ???? ????? ??????? 20-30 ??????. ??? ?????????? ? ??? ?? ? ??????????? ? ??? ???????????? ?? ??????? ? ? ??? ????????? ?????? ?? ?????? ?????????. ??????? ????? ??? ???? ??????? ??????? 20-30 ??????.
??? ?? ???????
? ??? ??????????? ?? ??????? «??????? ????????» ???? ????? ??????? 20-30 ??????. ????? «??????? ????????» ??????, ? ??????? ??????????????????????? ? ??? ?? ???????. ????? ??????? «???????? ????????» **(5b).**
? ??????? ??? ??
??? ? ? ???? ??????????, ??? ??????????? ? ??? ???? ?? ????, ????????? ????????? ??? ????-???? ?????? ??????? ??'???, ??????? ??????? ? ??????? ??? ??. ??? ? ??????? 10-15 ?????? ????????? ?????? ?? ??????????????, ??????? ?????????? ? ??? ?? ??????????. ????? ? ?????? ??????? ? ??? ?? ???????????? ??.
??? ?? ???????????
??? ? ??????? ????????? ? ????????? ? ??? ???10-15 ??????, ? ???????? ????? ???? ?????? «DISARM» (????? ???????) ?? ?????? ????????? ?? ?????????, ??????? ?????????? ? ??? ?? ?????????????. ????? ?????? ??????. ???????? ????????? ??????? ??? ??????. ?????? ?????????? ?????????? ?? 40-50 ??????.
Корисні поради
- В якості основного джерела живлення системи охоронної сигналізації можна використовувати мережевий адаптер 6V/0,5A (не постачається). Батарейки забезпечать резервне живлення на випадок збою у постачанні електроенергії. При цьому система автоматично отримуватиме живлення від батарейок, залишаючись в повній готовності. Батарейки виконують резервну функцію.
- Прилад не є водостійким. Бережіть прилад від дощу та не занурюйте його у воду.
- Не розміщуйте прилад поблизу камінів, нагрівачів та в місцях потрапляння прямого сонячного проміння, дощу та яскравого світла.
- Зона виявлення детектора є більш чутливою, якщо зловмисник проходить повз систему виявлення, і менш чутливою, якщо зловмисник рухається безпосередньо на детектор **(6).**

TR

SC09 UZAKTAN KUMANDALI PIR ALARM

Paket içerigi (1)
A) 2 x adet pili içinde uzaktan kumanda cihazi
B) Duvar baglanti parçasi
C) Alarm birimi
PIR ALARM ürünleri koruma, konfor ve kullanim kolayligina yönelik olarak tasarlanmistirlar. Uzaktan kumandali Pasif Kizilötesi (PIR) alarm duvara takilabildigi gibi masaüstü olarak da kullanilabilir. AÇMA/KAPAMA, uzakta kumanda üzerinden yapilabilir.

Pil takma / degistirme (2)
- Cihazin arkasindaki pil kapagini açiniz.
- Pil yuvasina dört adet 'AA' tipi alkalin pil takiniz.
- Pil ömrü yaklasik 2 aydir [Alkalin tipi]
- Her pil degistirildiginde cihazin isinmasi yaklasik 30 saniye sürer.

Uzaktan kumandanin pilinin degistirilmesi (3)
- Uzaktan kumandanin arkasini açiniz.
- Kutuplara (+ ve -) dikkat ederek yeni pili takiniz.

Duvara montaj (4)
- Alarm cihazinizin yerini seçiniz. Alarm cihazi için en uygun yerlesim yerden 2 metre yükseklikte 15 derece egimli konumdur.

Isletim
Uzaktan kumanda 30 derece egimle 6 M içerisinde is görür. Uzaktan kumandayi daima cihaza dogru tutunuz. "ARM/DISARM" etiketli beyaz dügme ile cihazi farkli konumlara getirebilirsiniz.

Bekleme konumu
Yeni pil takildiginda veya cihaza adaptör baglandiginda cihaz zaten BEKLEME konumundadir. Cihaz BEKLEME konumunda iken hiçbir belirteç yoktur ve alarm birimi kullanima hazirdir. Cihaz diger bir konuma uzaktan kumandayla geçirilir.

Hazir-öncesi konumu
Cihaz BEKLEME konumunda iken uzaktan kumanda üzerindeki dügmeye basildiginda HAZIR-ÖNCESI konumuna geçer. Tek bip sesi ile birlikte "yesil LED" **(5a)** lamba yaklasik 20-30 saniye süreyle yanar. HAZIR-ÖNCESI konumunda iken alarm birimini tekrar BEKLEME konumuna geçirmek için uzaktan kumanda üzerindeki dügmeye basiniz. Algilama alanini 20-30 saniye içerisinde terk etmelisiniz.

Hazir konumu
HAZIR-ÖNCESI konumunda iken "yesil LED" 20-30 saniye süreyle yanar. Sonra "yesil LED" söner ve alarm birimi HAZIR konumuna geçer. "Kirmizi LED" yanip sönmeye baslar **(5b).**

Tetikleme konumu
HAZIR konumunda iken algilama alanina davetsiz biri veya sicak bir nesne girdiginde birim TETIKLEME konumuna geçer. 10-15 saniye içerisinde uzaktan kumanda üzerindeki dügmeye basilirsa alarm birimi tekrar BEKLEME konumuna geçer. Aksi halde ALARM konumuna geçer.
Alarm konumu
Birim TETIKLEME konumunda yaklasik 10-15 saniye kalirsa ve bu süre içerisinde uzaktan kumanda üzerindeki "DISARM" dügmesine basilmazsa birim ALARM konumuna geçer. Siren çalmaya baslar. Kirmizi LED yanik kalir. Siren 40-50 saniye sonra otomatik olarak susar.
Yararli ipuçlari
- Alarm biriminin esas güç kaynagi olarak bir adaptör 6V/0,5A (dahil degil) kullanilabilir. Piller herhangi bir elektrik kesilmesi durumunda yedek güç kaynagi olarak kullanilmalidir. Cihaz pil gücüne otomatik olarak geçerek birimi daima devrede ve hazir tutar. Piller yedek amaçlidir.
- Cihaz suya karsi korumali degildir. Yagmur altinda kalmamali, suya batirilmamalidir.
- Alarm birimini atese, isiticilara yakin yerlestirmeyiniz veya dogrudan günes , yagmur veya kuvvetli isiga maruz birakmayiniz.
- Izinsiz ziyaretçi dogrudan algilayiciya dogru yürüdügünde, algilama alani, önünden geçme durumundan daha az duyarlidir **(6).**

RO

ALARMĂ CU TELECOMANDĂ SC09 PIR

Inside package Conţinutul pachetului (1)
A) 2 telecomenzi cu baterii incluse
B) Suport de perete
C) Dispozitiv de alarmă
Alarmele de tip PIR au fost create pentru a oferi un plus de protecţie şi comfort, precum şi utilizare facilă. Alarma dotată cu telecomandă şi sistem PIR (cu raze infraroşii pasive) poate fi montată pe perete sau poate fi plasată pe o masă. Dispozitivul poate fi pornit sau oprit de la telecomandă.

Instalarea/ înlocuirea bateriei (2)
- Deschideţi capacul compartimentului pentru baterii de la spatele aparatului.
- Introduceţi 4 baterii alkaline de tip 'AA' în compartimentul pentru baterii,
- Viaţa unei baterii (alkaline) este de aproximativ 2 luni
- După schimbarea bateriilor aparatul are nevoie de 30 de secunde pentru a se încălzi

Înlocuirea bateriilor din telecomandă (3)
- Deschideţi capacul din spatele telecomenzii
- Introduceţi noua baterie conform simbolurilor de polaritate (+ şi -).

Instalarea pe perete (4)
- Alegeţi un loc potrivit pentru alarma dvs. Înălţimea ideală este de 2 metri de la sol, cu un unghi de 15 grade.

Manevrare
Telecomanda poate fi manevrată de la 6 metri distanţă, dintr-un unghi de 30 de grade. Direcţionaţi telecomanda spre alarmă. Modul alarmei poate fi setat cu ajutorul butonului alb de ACTIVARE/DEZACTIVARE.

Modul Stand-by
Atunci când introduceţi baterii noi sau când transformatorul este conectat la aparat, acesta va trece direct în modul STAND-BY. Alarma va fi gata de folosire, dar reţineţi că nu există un led care să indice modul STAND-BY.

Modul de pre-activare
Atunci când apartul este în modul STAND-BY, apăsaţi butonul de pe telecomandă pentru a trece la modul de PRE-ACTIVARE. Soneria va emite un bip, iar ledul verde **(5a)** se va aprinde timp de 20-30 de secunde. În timpul modului de PRE-ACTIVARE puteţi apăsa butonul de pe telecomandă pentru a reseta alarma la modul STAND BY. În caz contrar, trebuie să părăsiţi zona de detecţie în 20-30 de secunde.

Modul de activare
În timpul modului de PRE-ACTIVARE ledul verde se va aprinde timp de 20-30 de secunde. După aceasta, ledul verde se va opri şi alarma va trece în modul de ACTIVARE. Se va aprinde ledul roşu **(5b).**

Modul de declanşare
În timpul modului de DECLANŞARE, orice intrus sau obiect cald care se mişcă în zona de detecţie va activa modul de DECLANŞARE. Dacă apăsaţi butonul de pe telecomandă în 10-15 secunde, alarma va trece înapoi la modul STAND-BY. În caz contrar, aceasta va trece la modul de ALARMĂ.
Modul de alarmă
Dacă alarma rămâne în modul de DECLANŞARE de 10-15 secunde şi nu apăsaţi butonul de DEZACTIVARE de pe telecomandă, aparatul va trece la modul de ALARMĂ care activează sirena. Ledul roşu va rămâne aprins. Sirena se va opri automat după 40-50 de secunde.
Sugestii
- Transformatorul A 6V/0,5A (care nu este inclus în pachet) poate fi principala sursă de alimentare pentru alarma dvs. Baterii pot constitui sursa de rezervă în caz de pană de curent. Aparatul va trece automat la alimentarea cu baterii şi va rămâne astfel în stare de funcţionare. Se recomandă să folosiţi bateriile doar la nevoie.
- Aparatul nu este rezistent la apă. Feriţi-l de ploaie sau de contactul cu apa.
- Nu plasaţi aparatul aproape de flăcări sau radiatoare şi nu-l expuneţi direct la razele solare, ploaie sau lumină puternică.
- Zona de detecţie este mai puţin sensibilă dacă intrusul se îndreaptă direct către detector în loc să treacă pe lângă acesta **(6).**

SK

SC09 PIR ALARM S DIALKOVÝM OVLÁDANÍM

Obsah balenia (1)
A) 2 x dialkový ovládac s vloženými batériami
B) nástenný držiak
C) poplašné zariadenie
Prístroje PIR ALARM sú navrhnuté na poskytovanie lepšej ochrany, komfortu a jednoduchého používania. Dialkovo ovládaný pasívny infracervený alarm (PIR) je možné upevnit na stenu alebo ho umiestnit na rovný plochý povrch. Dialkový ovládac slúži na jeho ZAPNUTIE/VYPNUTIE.

Vloženie / výmena batérií (2)
- otvorte kryt na batérie umiestnený na zadnej strane zariadenia.
- do priehradky na batérie vložte štyri alkalické batérie typu AA,
- životnost batérií je približne 2 mesiace [alkalické]
- po každej výmene batérií potrebuje prístroj 30 sekúnd na zahriatie

Výmena batérie v dial kovom ovládaci (3)
- otvorte zadný kryt na dialkovom ovládaci
- vložte novú batériu a dbajte na dodržanie polarity (+ a -).

Montáž na stenu (4)
- vyberte miesto pre Vaše poplašné zariadenie. Optimálna výška umiestnenia poplašného zariadenia je 2 metre od podlahy pri uhle 15°.

Použitie a prevádzka
Dialkový ovládac funguje v rozsahu 6 metrov pri uhle 30°. Dialkový ovládac vždy nasmerujte na zariadenie. Biele tlacidlo "AKTIVÁCIA/DEAKTIVÁCIA" umožnuje prepnutie prístroja do rôznych režimov.

Pohotovostný režim
Zariadenie je v POHOTOVOSTNOM režime už pri vložení novej batérie alebo pri pripojení adaptéra. Na prístroji nie je žiadny indikátor POHOTOVOSTNÉHO režimu, poplašné zariadenie je pripravené na použitie. Dialkový ovládac umožnuje prepnutie prístroja do iného režimu.

Režim pred aktiváciou
V prípade, že zariadenie je v POHOTOVOSTNOM režime, stlacením tlacidla na dialkovom ovládaci sa prepne do režimu PRED AKTIVÁCIOU. Bzuciak jedenkrát zapípa a "zelená KONTROLKA" **(5a)** sa rozsvieti na približne 20 až 30 sekúnd. Pocas režimu PRED AKTIVÁCIOU môžete na dialkovom ovládaci stlacit tlacidlo pre návrat poplašného zariadenia do POHOTOVOSTNÉHO režimu. Detekcnú oblast opustite do 20 až 30 sekúnd.
Aktívny režim
Pocas režimu PRED AKTIVÁCIOU bude približne 20 až 30 sekúnd svietit "zelená KONTROLKA". Potom sa "zelená KONTROLKA" vypne a poplašné zariadenie sa prepne do AKTÍVNEHO režimu. Bude svietit "cervená KONTROLKA" **(5b).**
Spúštací režim
Ak sa pocas AKTÍVNEHO režimu v detekcnej oblasti objaví narušitel alebo tepelný objekt, prístroj sa prepne do SPÚŠTACIEHO režimu. V prípade, že do 10 až 15 sekúnd stlacíte tlacidlo na dialkovom ovládaci, poplašné zariadenie sa prepne naspät do POHOTOVOSTNÉHO režimu. V opacnom prípade sa prepne do režimu ALARM.
Režim Alarm
Ak je poplašné zariadenie v SPÚŠTACOM režime po dobu 10 až 15 sekúnd a na dialkovom ovládaci nestlacíte tlacidlo "DEAKTIVÁCIA", prístroj sa prepne do režimu ALARM. Rozozvucí sa siréna. Cervená KONTROLKA zostane svietit. Siréna sa automaticky vypne po 40 až 50 sekundách.
Rady a tipy
- Adaptér 6V/0,5A (nie je súcastou balenia) môže byt použitý ako primárny zdroj elektrickej energie pre poplašné zariadenie. V prípade výpadku prívodu elektrickej energie budú batérie ako sekundárny prívod elektrickej energie. Prístroj sa automaticky prepne na batérie a prístroj pritom zostane aktívny a pripravený. Batérie slúžia ako záložný zdroj.
- Prístroj nie je odolný voci vode. Nevystavujte ho daždu ani ho neponárajte do vody.
- Neumiestňujte poplašné zariadenie blízko ku kozubu, ohrievaču alebo ho nevystavujte priamemu slnečnému svetlu, daždu alebo silnému žiareniu.
- V prípade, že narušiteľ vstúpi priamo pred detektor, je detekčná oblasť menej citlivá, ako keď prejde popri ňom **(6).**